

Csáti erdő gyászba van

K57.43

Vasas Aladárné Pintér Terézia (1929)

Noszvaj, 1994.11.11-12.

Gyűjtő: Dsupin Pál

4

Csá - ti er - dő gyász - ba van, Csá - ti er - dő gyász - ba van,

Ró - zsa Sán - dor hal - va van, Ró - zsa Sán - dor hal - va van.

The musical score is written on two staves. The first staff contains the first two lines of the song, and the second staff contains the next two lines. The lyrics are written below the notes. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is simple and folk-like, with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are in Hungarian, and the song is a lament for the Csáti Forest.

Csáti erdő gyászba van,
Csáti erdő gyászba van,
Rózsa Sándor halva van,
Rózsa Sándor halva van.

Még csütörtökön délbe,
Még csütörtökön délbe,
Vígan ment a pincébe.
Vígan ment a pincébe.

Édesanyja utána,
Édesanyja utána,
Sándor fiam, jer haza,
Sándor fiam, jer haza!

Nem megyek még én haza,
Nem megyek még én haza,
Vérbe fürdök még máma,
Vérbe fürdök még máma.

Bemegyek a kocsmába,
Bemegyek a kocsmába,
Leülök a lócára,
Leülök a lócára.

Három betyár felállott,
Három betyár felállott,
A negyedik rám vágott,
A negyedik rám vágott.

Hegyes kés a kezébe,
Hegyes kés a kezébe,
Azzal vág a szívmbé,
Azzal vág a szívmbé.

Édesanyám, édesem,
Édesanyám, édesem,
Van-e nékem szennyesem,
Van-e nékem szennyesem?

Ha nincs nékem szennyesem,
Ha nincs nékem szennyesem,
Hozok egy párt véresen,
Hozok egy párt véresen.

Menjen le a Tiszára,
Menjen le a Tiszára,
Mossa ki azt Tisztára,
A fia halálára.

Lányok, lányok sírjátok,
Lányok, lányok sírjátok,
Legények sírt ássatok,
Legények sírt ássatok!

Három angyal fehérbe,
Három angyal fehérbe,
Visznek a temetőbe,
Visznek a temetőbe.

Három ördög pirosba,
Három ördög pirosba,
Tesznek le a síromba,
Tesznek le a síromba.